

# ANDREZA TEIXEIRA

TRANSLATOR - SUBTITLER

## CONTACT



+55 51990087866



andrezzasuang@gmail.com



[www.linkedin.com/in/andreza-suang](https://www.linkedin.com/in/andreza-suang)



197 M1 Street, Santa Rita, Guaíba, RS,  
Brazil

## TOOLS

SDL Trados

MemoQ

Subtitle Edit

Photoshop CS6

## SERVICES AND RATES

Translation - 0,05 USD per source word

Proofreading - 0,02 USD per source word

MTPE - 0,03 USD per source word

Subtitling - 5,00 USD per minute

Subtitles edit- 1,00 USD per minute

Translation Daily Output - 4000 words

Subtitles Daily Output - 30 minutes

## LANGUAGES

Portuguese - Native Language

English - Fluent

Spanish - Advanced

## PROFILE

I am a Brazilian translator passionate about the culture of different people around the world. I started translating everything a little bit. It made me a versatile professional. I was improving with each project and decided to focus on the fields of marketing, finance and business, which are now my fields of expertise. With three years of career I became known by my clients for executing projects with short deadlines and for adapting easily to different softwares and tools, always aiming at self-improvement as a professional and also as a person.

## WORK EXPERIENCE

### Subtitler

LC Lingual Consultancy

- Field: Marketing 06/2023
- Process: Subtitle translation
- Volume: 91 minutes
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

LC Lingual Consultancy

- Field: Marketing 05/2023
- Process: Translation
- Volume: 6736 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

Fairlingo

- Field: Marketing 03/2023
- Process: Translation
- Volume: 3566 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

Lionbridge

- Field: Marketing 04/2021
- Process: Translation
- Volume: 7394 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

Lionbridge





- Field: Marketing 06/2021
- Process: Translation
- Volume: 65033 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

# ANDREZA TEIXEIRA

TRANSLATOR - SUBTITLER

---

## CONTACT

-  +55 51990087866
  -  andrezzasuang@gmail.com
  -  [www.linkedin.com/in/andreza-suang](http://www.linkedin.com/in/andreza-suang)
  -  197 M1 Street, Santa Rita, Guaíba, RS, Brazil
- 

## FIELDS

Marketing  
Business  
Finance  
General


## SKILLS

Able to work to short deadlines  
Good communication  
Writing course  
Focus  
Wide vocabulary

-----


## REFERENCES

### Shraya Bharti

 shraya.bharti@lingualconsultancy.com

### Anil Yadav

 +91 01242848121

 anil.yadav@lingualconsultancy.com

---

## WORK EXPERIENCE

### Localizator

Appen

- Field: Marketing 11/2020
- Process: Translation
- Volume: 5067 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Proofreading

Appen

- Field: Business 01/2021
- Process: MTPE
- Volume: 13077 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

Workana

- Field: Marketing and Sales ebook 03/2020
- Process: Translation
- Volume: 35381 words
- Language: English to Brazilian Portuguese

### Translator

Direct Client

- Field: Administrative Reports 05/2020
- Process: Translation
- Volume: 16620 words
- Language: English to Brazilian Portuguese